



Distr.: General
31 January 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

مؤتمر الأطراف

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته التاسعة عشرة، المعقودة في وارسو في
الفترة من ١١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

إضافة

الجزء الثاني
الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة

المحتويات

المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف

الصفحة

المقرر

٣	..... أعمال لجنة التكيف	١٦م/أ-١٩
٤	..... برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه	١٧م/أ-١٩
٧	..... خطط التكيف الوطنية	١٨م/أ-١٩
	..... عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في	١٩م/أ-١٩
٩	..... المرفق الأول للاتفاقية	
١٤	..... تشكيل فريق الخبراء التقنيين المعني بالمشاورات والتحليلات الدولية وطرائقه وإجراءاته	٢٠م/أ-١٩
	..... المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات	٢١م/أ-١٩
١٩	..... التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف	
٢٢	..... البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	٢٢م/أ-١٩
	..... برنامج العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة الستين والبلاغات	٢٣م/أ-١٩
٢٤	..... الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف	



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-60159 280214 030314



* 1 4 6 0 1 5 9 *

المقرر ١٦/م أ-١٩ أعمال لجنة التكيف

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يرحب بتقرير لجنة التكيف^(١)،

وإذ يشير بقلق إلى نقص الموارد الذي أشار إليه التقرير الآنف الذكر،

١- يلاحظ بتقدير التقدم الذي أحرزته لجنة التكيف في تنفيذ خطة عملها الثلاثية السنوات، وخصوصاً فيما يتعلق بما يلي:

(أ) التقدم المحرز في تعزيز اتساق التكيف في إطار الاتفاقية؛

(ب) إعداد التقرير الموضوعي عن حالة التكيف لعام ٢٠١٣^(٢)؛

(ج) عقد أول منتدى سنوي للتكيف؛

(د) إنشاء فرقة العمل المعنية بخطة التكيف الوطنية؛

٢- يرحب بوضع ثلاثة مسارات لأنشطة خطة العمل الثلاثية تلك تعزيزاً للاتساق الشامل؛

٣- يشجع لجنة التكيف على مواصلة عملها بشأن تقديم الدعم التقني والمشورة إلى الأطراف، لا سيما فيما يتعلق بخطة التكيف الوطنية، وعلى السعي، في تنفيذ خطة عملها، إلى تحقيق مزيد من الاتساق والتآزر مع الهيئات والبرامج الأخرى المعنية في إطار المنظمة؛

٤- يطلب إلى لجنة التكيف أن تنظر في جعل تقريرها الموضوعي لعام ٢٠١٤ أكثر تركيزاً؛

٥- يطلب أيضاً إلى لجنة التكيف أن تنظم اجتماعاً خاصاً خلال انعقاد الدورة الأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين لعرض أنشطتها وإجراء حوار مع الأطراف وسائر أصحاب المصلحة المعنيين؛

٦- يقرر إبدال مناصبي الرئيسين المشاركين للجنة التكيف بمنصبي رئيس ونائب رئيس لجنة التكيف، اعتباراً من الاجتماع الأول الذي ستعقده اللجنة في عام ٢٠١٤؛

(١) FCCC/SB/2013/2.

(٢) يمكن الاطلاع عليه في العنوان التالي: <unfccc.int/6997.php#AC>.

- ٧- يطلب إلى لجنة التكيف إدخال التغييرات اللازمة على نظامها الداخلي فيما يتعلق بالفقرة ٦ أعلاه؛
- ٨- يعرب عن تقديره لحكومات ألمانيا والنرويج واليابان وكذلك المفوضية الأوروبية على تقديم مساهمات مالية وعينية دعماً لعمل لجنة التكيف، وتقديره لحكومة فيجي على استضافة الاجتماع الرابع للجنة التكيف وحلقة العمل المتعلقة برصد وتقييم التكيف؛
- ٩- يرحب بجهود لجنة التكيف في سبيل زيادة الكفاءة في استخدام الموارد المتاحة بطرق تشمل تعزيز التعاون مع الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية؛
- ١٠- يشجع لجنة التكيف على دعم عملها من خلال الاستعانة، حسب مقتضى الحال، بموارد وقدرات وخبرات المنظمات والمراكز وشبكات العمل المعنية خارج إطار الاتفاقية؛
- ١١- يكرر تشجيعه للأطراف على توفير الموارد الكافية لتنفيذ خطة عمل لجنة التكيف الثلاثية السنوات بنجاح وفي الوقت المطلوب^(٣).

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

(٣) الفقرة ٦ من المقرر ١١/م-أ-١٨.

المقرر ١٧/م أ-١٩ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات ٢/م أ-١١، و١/م أ-١٦، و٦/م أ-١٧،

وإذ يدرك تطور المعلومات العلمية والتقنية والاحتياجات المعرفية ذات الصلة بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه،

وإذ يسلم أيضاً بأهمية معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية والتُّهَج والأدوات المراعية للمنظور الجنساني في التكيف مع تغير المناخ،

وإذ يلاحظ الحاجة إلى الاستناد إلى الخبرات التي اكتسبت والشراكات التي أنشئت والمعارف التي أُتيحت أثناء تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه إلى حد الآن،

وإذ يرحب بتقرير لجنة التكيف^(١)،

١- يقرر مواصلة برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه في إطار أحكام المقرر ٢/م أ-١١، الذي يتناول الاحتياجات المعرفية الناشئة في جملة أمور من إطار كانكون المتعلق بالتكيف وغيره من مسارات العمل والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية والاحتياجات المعرفية التي حددها الأطراف؛

٢- يقرر أيضاً ضرورة تعزيز أهمية برنامج عمل نيروبي، بوسائل تشمل ما يلي:
(أ) الاستعانة بأنشطة تستند إلى بعضها البعض وترتبط بمسائل عملية وتقوم على إشراك العاملين في مجال التكيف؛

(ب) إقامة روابط مع المسارات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك عملية خطط التكيف الوطنية، وهيئات البحوث والمراقبة المنهجية بموجب الاتفاقية، بما في ذلك لجنة التكيف، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وآلية التكنولوجيا؛

(ج) إعداد منتجات معرفية بهدف تحسين فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه استجابة للاحتياجات التي تحددها الأطراف؛

(١) FCCC/SB/2013/2.

(د) دعم نشر المنتجات المعرفية بصورة فعالة على الصعد الإقليمي والوطني ودون الإقليمي بوسائط تشمل شبكات المعارف وجهات التنسيق الوطنية، وبخاصة في البلدان النامية؛

٣- يسلّم بضرورة تعزيز فعالية أساليب برنامج عمل نيروبي، بوسائل تشمل ما يلي:

(أ) تعزيز أهمية المنتجات المعرفية ونشرها بموجب برنامج عمل نيروبي كي يسترشد بها في خطط التكيف وفي الإجراءات المتعلقة به على الصعد الإقليمي والوطني ودون الوطني؛

(ب) تحسين النهج المتبعة في العمل والتعاون مع المنظمات الشريكة والعاملين في مجال التكيف وخبرائه في برنامج عمل نيروبي، بما في ذلك المراكز والشبكات الإقليمية، بما يحسّن توجيه خطط وإجراءات التكيف على الصعد الإقليمي والوطني ودون الوطني؛

(ج) تعزيز تطوير منتدى جهات التنسيق المعني ببرنامج عمل نيروبي؛

٤- يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر، في دورتها الأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٤)، في سبل تعزيز فعالية الأساليب الوارد وصفها في الفقرة ٣ أعلاه؛

٥- يطلب أيضاً إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر في مسائل تشمل ما يلي:

(أ) النظم الإيكولوجية؛

(ب) المستوطنات البشرية؛

(ج) الموارد المائية؛

(د) الصحة؛

٦- يطلب كذلك إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تواصل، في دورتها الحادية والأربعين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)، مناقشة المسائل المطروحة للبحث في إطار برنامج عمل نيروبي، حسب الاقتضاء؛

٧- يقرر أن تدمج الأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج عمل نيروبي القضايا الجنسانية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف التقليدية، ودور النظم الإيكولوجية وآثارها؛

٨- يشجع الأطراف والمنظمات الشريكة في إطار برنامج عمل نيروبي والعاملين في مجال التكيف على دعم فعالية تنفيذ البرنامج بتكثيف التعاون مع المراكز والشبكات

الإقليمية، وبخاصة القائمة منها في البلدان النامية، والتي تتيح المعلومات والمعارف وتشرها على الصعيدين الإقليمي والوطني؛

٩- يشجع أيضاً المنظمات الشريكة لبرنامج عمل نيروبي على دعم فعالية تنفيذه بالإبلاغ عن الإجراءات التي تتخذ والنتائج التي تتحقق في إطار الوفاء بما التزم به من إجراءات وبتلبية الدعوات المتعلقة باتخاذ إجراءات؛

١٠- يدعو لجنة التكيف، وفقاً لولايتها ومهامها، إلى تقديم مزيد من التوصيات بشأن الأنشطة التي يلزم الاضطلاع بها في إطار برنامج عمل نيروبي؛

١١- يحث البلدان المتقدمة الأطراف على توفير الدعم، بما في ذلك الدعم المالي، لتنفيذ برنامج عمل نيروبي؛

١٢- يدعو الأطراف والمنظمات والوكالات والمنظمات الشريكة الأخرى في برنامج عمل نيروبي إلى دعم تنفيذ البرنامج، حسب الاقتضاء؛

١٣- يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ما يلي:

(أ) أن تدرس وتواصل بلورة أنشطة إضافية في دورتها الأربعين، بما يشمل تحديد توقيت تنفيذ هذه الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي؛

(ب) أن تقيم تنفيذ برنامج عمل نيروبي في دورتها الرابعة والأربعين (أيار/مايو ٢٠١٦) وتواصل وضع أنشطة إضافية، بما يشمل تحديد توقيت هذه الأنشطة؛

(ج) أن تستعرض برنامج عمل نيروبي في دورتها الثامنة والأربعين بما يكفل تعزيز أهميته وفعاليته، وتقديم تقريراً عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ١٨/م أ-١٩ خطط التكيف الوطنية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات ١/م أ-١٦، و٥/م أ-١٧، و١٢/م أ-١٨،

وإذ يؤكد أن التكيف الأفضل قيمة يتحقق من خلال التخطيط والعمل المبكرين والمتكاملين على جميع المستويات،

وإذ يؤكد مجدداً أهمية تناول التخطيط للتكيف في سياق التنمية المستدامة الأوسع نطاقاً،

وإذ يلاحظ أن معالجة مخاطر تغير المناخ وآثاره سوف تساهم في تحقيق التنمية المستدامة على الأمد الطويل،

وإذ يشير إلى أن التخطيط للتكيف على المستوى الوطني عملية مستمرة وتدرجية ومتكررة، ينبغي تنفيذها بالاستناد إلى أولويات محددة على المستوى الوطني، بما فيها تلك المبينة في الوثائق والخطط والاستراتيجيات الوطنية ذات الصلة، كما ينبغي تنسيقها مع الأهداف والخطط والسياسات والبرامج الوطنية في مجال التنمية المستدامة،

١- يشدد على أن الاضطلاع بعملية خطط التكيف الوطنية استثمار للمستقبل سيتمكن البلدان من تقييم احتياجات التكيف وترتيبها حسب أولويتها بطريقة متسقة واستراتيجية؛

٢- يرحب بالمبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية^(١)، التي ستساعد البلدان الأطراف الأقل نمواً في الاضطلاع بعملية خطط التكيف الوطنية الخاصة بها، والتي يمكن أن تستخدمها أطراف أخرى؛

٣- يرحب أيضاً بإنشاء برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية لصالح أقل البلدان نمواً^(٢) من أجل تيسير تقديم الدعم التقني إلى البلدان الأطراف الأقل نمواً؛

٤- يدعو البلدان الأطراف المتقدمة ومنظمات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وغيرها من المنظمات المعنية، وكذلك الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف إلى مواصلة زيادة دعمها المالي والتقني لعملية خطط التكيف الوطنية لصالح البلدان الأطراف الأقل نمواً والبلدان الأطراف النامية الأخرى المعنية التي ليست من أقل البلدان نمواً؛

(١) <unfccc.int/7279>.

(٢) ينفذه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشراكة مع منظمات ووكالات أخرى. يتاح المزيد من المعلومات في الصفحة الإلكترونية التالية: <http://www.undp-alm.org/projects/naps-ldcs>.

٥- يدعو أيضاً منظمات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وغيرها من المنظمات المعنية، وكذلك الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف إلى النظر في إنشاء برامج لدعم عملية خطط التكيف الوطنية أو تعزيز هذه البرامج في إطار ولاياتها، حسب الاقتضاء، مما قد يسهل تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية التي ليست من أقل البلدان نمواً، كما يدعوها إلى موافاة الأمانة، بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤، بمعلومات بشأن الطريقة التي استجابت بها لهذه الدعوة؛

٦- يدعو كذلك الأطراف والمنظمات المعنية إلى أن تقدم، بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤، معلومات عن خبراتها المكتسبة من تطبيق المبادئ التوجيهية الأولية لصياغة خطط التكيف الوطنية^(٣)، فضلاً عن أي معلومات أخرى متصلة بصياغة هذه الخطط وتنفيذها، لكي تجمعها الأمانة في وثيقة متفرقات لتنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٤)؛

٧- يقرر مواصلة استعراض المبادئ التوجيهية الأولية لصياغة خطط التكيف الوطنية في دورته العشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)، وتنقيحها إذا اقتضى الحال مراعيًا في ذلك المعلومات المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

(٣) المقرر ٥/م-أ-١٧، المرفق.

المقرر ١٩/م أ-١٩ عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المُقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الأحكام ذات الصلة في الاتفاقية، لا سيما الفقرات ١ و ٣ و ٧ من المادة ٤، والفقرات ١ و ٤ و ٥ و ٧ من المادة ١٢،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررات ٨/م أ-٥، و ٣/م أ-٨، و ١٧/م أ-٨، و ٨/م أ-١١، و ٥/م أ-١٥، و ١/م أ-١٦، و ٢/م أ-١٧، و ١٤/م أ-١٧، و ١٧/م أ-١٨، و ١٨/م أ-١٨،

وإذ يسلم بأن فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية قد ساهم مساهمة كبيرة في تحسين عملية إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن طريق تقديم المشورة والدعم التقنيين، وبالتالي تعزيز قدرة هذه الأطراف على إعداد بلاغاتها الوطنية،

وإذ يشير إلى الفقرة ٦٠ من المقرر ١/م أ-١٦ التي تنص على تحسين المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وإذ يؤكد أن فريق الخبراء الاستشاري يمكنه مواصلة تقديم المشورة والدعم التقنيين من أجل إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين،

وإذ يؤكد أهمية تقديم المشورة والدعم التقنيين المناسبين لعملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وكذلك أهمية توفير منتدى تتبادل فيه الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول تجاربها في هذه العملية،

وإذ يدرك أن البلدان النامية بحاجة إلى تعزيز الدعم في إطار عملية تحسين الإبلاغ،

وإذ يدرك أيضاً أن إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين عملية

متواصلة،

١- يقرر استمرار عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لمدة خمس سنوات تمتد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨؛

٢- يقرر أيضاً أن يضطلع فريق الخبراء الاستشاري بوظائفه، في إطار تنفيذ ولايته، وفقاً للاختصاصات المنقحة المدرجة في مرفق هذا المقرر؛

٣- يقرر كذلك أن تكون عضوية فريق الخبراء الاستشاري على النحو المنصوص عليه في الفقرات من ٣ إلى ٨ من مرفق المقرر ٣/م أ-٨؛

- ٤ - يقرر أن يتألف فريق الخبراء الاستشاري من خبراء يُختارون من قائمة خبراء اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المشهود لهم بالخبرة في فرع واحد على الأقل من فروع البلاغات الوطنية أو التقارير المحدثة لفترة السنتين وفقاً للمبادئ التوجيهية ذات الصلة^(١)؛
- ٥ - يشجع المجموعات الإقليمية على ألا تألو جهداً، عند ترشيح خبراءها للانضمام إلى فريق الخبراء الاستشاري، لضمان التمثيل المتوازن في مجالات الخبرة المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه، وكذلك مراعاة التوازن بين الجنسين وفقاً للمقررين ٣٦م/أ-٧ و٢٣م/أ-١٨؛
- ٦ - يطلب إلى الأمانة أن تنشر قائمة أعضاء فريق الخبراء الاستشاري، بما في ذلك مجال خبرتهم وتجاربهم فيما يتعلق بالبلاغات الوطنية و/أو التقارير المحدثة لفترة السنتين، وأن تخطر الهيئة الفرعية للتنفيذ بهذه التعيينات؛
- ٧ - يطلب أيضاً إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يقدم في كل عام تقريراً مرحلياً عن عمله إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي تنظر فيه في دورتها التي تُعقد بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف؛
- ٨ - يقرر أن يستعرض، في دورته الثانية والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦)، ولاية واختصاصات فريق الخبراء الاستشاري، من أجل اعتماد مقرر في هذا الصدد في الدورة نفسها؛
- ٩ - يطلب إلى الأمانة أن تيسر عمل فريق الخبراء الاستشاري عن طريق ما يلي:
- (أ) تنظيم اجتماعات وحلقات عمل فريق الخبراء الاستشاري وتجميع تقارير اجتماعاته وحلقات عمله كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ؛
- (ب) تقديم الدعم التقني اللازم إلى فريق الخبراء الاستشاري، بحسب الاقتضاء، فيما يتعلق بعملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول؛
- (ج) التنسيق مع البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة بهدف تقديم دعم مالي وتقني إضافي إلى فريق الخبراء الاستشاري، بحسب الاقتضاء، فيما يتعلق بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(١) "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، الواردة في مرفق المقرر ١٧م/أ-٨، و"المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، الواردة في المرفق الثالث للمقرر ٢م/أ-١٧.

(د) تعميم المواد الإعلامية والتقارير التقنية التي يعدّها فريق الخبراء الاستشاري على الأطراف، والجهات ذات الصلة من خبراء ومنظمات؛

(هـ) تقديم المساعدة، بما في ذلك الدعم التقني واللوجستي، إلى فريق الخبراء الاستشاري من أجل إعداد وتنظيم برامج تدريبية ملائمة للخبراء التقنيين المعيّنين، على أساس أحدث مواد تدريبية لفريق الخبراء الاستشاري، بهدف تحسين عملية التحليل التقني، مع مراعاة الصعوبات التي تواجهها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين؛

١٠- يحث البلدان الأطراف المتقدمة المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية والبلدان الأطراف المتقدمة الأخرى ذات الاستطاعة على توفير الموارد المالية لتحسين الدعم الذي تقدمه الأمانة لعمل فريق الخبراء الاستشاري ولدعم التنفيذ الكامل لعمل فريق الخبراء الاستشاري؛

١١- يحيط علماً، على النحو الذي عرضته الأمانة، بالآثار المالية التقديرية المترتبة على الإجراءات التي طلبتها الأمانة في الفقرة ٩ أعلاه، وعلى الإجراءات الأخرى المدرجة في مرفق هذا المقرر؛

١٢- يحيط علماً أيضاً بأن الاحتياجات من الموارد الإضافية لتنفيذ الإجراءات ذات الصلة المشار إليها في الفقرة ٩ أعلاه وفي مرفق هذا المقرر لا يمكن توفيرها من خلال الميزانية الأساسية المعتمدة للأمانة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛

١٣- يطلب أن يكون تنفيذ الأمانة للإجراءات التي دعا إليها هذا المقرر رهناً بتوافر الموارد المالية.

المرفق

اختصاصات فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

١- يهدف فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية إلى تحسين عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) وذلك بتقديم المشورة والدعم التقنيين إلى هذه الأطراف؛

٢- يضطلع فريق الخبراء الاستشاري، في إطار تنفيذ ولايته، بما يلي:

(أ) تحديد وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق بالمشاكل والمصاعب التي تؤثر على عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول؛

(ب) تقديم المساعدة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل تيسير عملية إعداد بلاغاتها الوطنية أو تقاريرها المحدثة لفترة السنتين ووفقاً لـ "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" الواردة في مرفق المقرر ١٧/م أ-٨، ووفقاً أيضاً لـ "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" الواردة في المرفق الثالث للمقرر ٢/م أ-١٧؛

(ج) تقديم المشورة التقنية إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بغية تيسير تطوير عمليات إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين واستدامتها في الأجل الطويل، بما يشمل وضع ترتيبات مؤسسية ملائمة وإنشاء أفرقة وطنية والحفاظ عليها، من أجل إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، بما في ذلك قوائم جرد غازات الدفيئة، بشكل مستمر؛

(د) تقديم توصيات، حسب الاقتضاء، بشأن العناصر التي سُنظر فيها في إطار التنقيح المقبل للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، مع مراعاة الصعوبات التي لاقتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في سياق إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين؛

(هـ) مدّ الأطراف، بناءً على طلبها، بالمشورة والدعم التقنيين وبمعلومات عن الأنشطة والبرامج القائمة، بما في ذلك مصادر المساعدة المالية والتقنية الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف، من أجل تيسير ودعم عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول؛

(و) مدّ الأطراف، بناءً على طلبها، بالمشورة والدعم التقنيين بشأن تقديم المعلومات المتعلقة بالخطوات الرامية إلى دمج اعتبارات تغير المناخ في السياسات والإجراءات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، وفقاً للفقرة ١ (و) من المادة ٤ من الاتفاقية؛

(ز) تقديم المعلومات والمشورة التقنية استناداً، إن أمكن، إلى الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، بشأن عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بما في ذلك فيما يتعلق بالتمويل وغيره من الدعم المتاح؛

(ح) تقديم التوجيه والمشورة الدورية إلى الأمانة لمساعدتها في الوفاء بمعايير اختيار تشكيلة فريق الخبراء التقنيين، وفقاً للفقرات من ٣ إلى ٥ من المقرر ٢٠/م أ-١٩، مع مراعاة التقارير التي تقدمها الأمانة في هذا الصدد على أساس نصف سنوي؛

(ط) القيام، في موعد لا يتجاوز عام ٢٠١٤، وبمساعدة من الأمانة، بإعداد وتنظيم برامج تدريبية مناسبة للخبراء التقنيين المعيّنين، استناداً إلى أحدث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري، بهدف تحسين التحليل التقني، مع مراعاة الصعوبات التي واجهتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في سياق إعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين.

٣- يراعي فريق الخبراء الاستشاري، في سياق تحديد برنامج عمله وتنفيذه، الأعمال الأخرى ذات الصلة التي تقوم بها أفرقة الخبراء بموجب الاتفاقية، بغية تجنب الازدواجية في العمل.

٤- ينقح فريق الخبراء الاستشاري نظامه الداخلي، إذا لزم الأمر.

٥- يعد فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعه الأول، برنامج عمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨.

٦- يجيل فريق الخبراء الاستشاري التوصيات المتعلقة بالمسائل المشار إليها في الفقرة ٢ أعلاه إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي تنظر فيها، بحسب الاقتضاء.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ٢٠/م أ-١٩ تشكيل فريق الخبراء التقنيين المعني بالمشاورات والتحليلات الدولية وطرائقه وإجراءاته

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يذكر بالمقررين ١/م أ-١٦ و ٢/م أ-١٧، اللذين أنشئت بموجبهما عملية المشاورات والتحليلات الدولية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين، في إطار الهيئة الفرعية للتنفيذ، بغرض زيادة شفافية إجراءات التخفيف وآثارها، واعتمدت بموجبهما الطرائق والمبادئ التوجيهية لإجراء المشاورات والتحليلات الدولية،

وإذ يشير إلى أن المشاورات والتحليلات الدولية تُجرى على نحو غير تدخلية وغير عقابي ويحترم سيادة الوطنية،

وإذ يُسَلَّم بالحاجة إلى عملية مشاورات وتحليلات دولية تتسم بالكفاءة والفعالية من حيث التكلفة والطابع العملي، ولا تلقي عبئاً مفرطاً على الأطراف والأمانة،

وإذ يُسَلَّم أيضاً بالصعوبات التي تواجهها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) في عملية الإبلاغ بموجب الاتفاقية، وبضرورة مراعاة القدرات والظروف الوطنية، وضرورة بناء القدرات، والحاجة إلى تقديم الدعم المالي في الوقت المناسب إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لتسهيل إعدادها للتقارير المحدثة لفترة السنتين في الوقت المناسب،

وإذ يُسَلَّم كذلك بأن فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية سيضطلع بدور هام في تيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف قصد إعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين وتقديمها،

١- يعتمد تشكيل وطرائق وإجراءات فريق الخبراء التقنيين المشار إليه في الفقرة ١ من المرفق الرابع للمقرر ٢/م أ-١٧، بالصيغة الواردة في المرفق؛

٢- يدعو الأطراف إلى تعيين خبراء تقنيين يتمتعون بالكفاءة اللازمة ليَشكّلوا جزءاً من قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية؛

٣- يطلب إلى الأمانة مسك وتحديث قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية؛

٤- يطلب أيضاً إلى فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وضع وتنظيم برامج تدريبية ملائمة للخبراء التقنيين المعيّنين آخذاً في الاعتبار المرفقين الثالث والرابع للمقرر ٢/م أ-١٧، استناداً إلى أحدث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من

الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بغية تحسين التحليل التقني، مع مراعاة الصعوبات التي تواجهها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في إعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين؛

٥- يشجع البلدان المتقدمة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية والبلدان المتقدمة الأطراف الأخرى ذات الاستطاعة على توفير الموارد المالية اللازمة لعمل الأمانة المطلوب في الفقرة ٣ أعلاه والإجراءات التي تقتضيها الأحكام الواردة في المرفق؛

٦- يشجع أيضاً البلدان المتقدمة الأطراف والأطراف المتقدمة الأخرى المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية على توفير موارد مالية جديدة وإضافية لتغطية التكاليف الكاملة المتفق عليها وفقاً للفقرة ٣ من المادة ٤ من الاتفاقية والمقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف، بغية دعم أي عملية إبلاغ لازمة للمشاورات والتحليلات الدولية؛

٧- يطلب الاضطلاع بإجراءات الأمانة المطلوبة في هذا المقرر وتلك التي تنص عليها الأحكام الواردة في المرفق رهناً بتوفر الموارد المالية.

المرفق

تشكيل فريق الخبراء التقنيين المعني بالتحليل التقني للتقارير المحدثّة لفترة السنتين المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وطرائقه وإجراءاته

١- تهدف هذه الوثيقة إلى تقديم تفاصيل عن تشكيل وطرائق وإجراءات فريق الخبراء التقنيين - المشار إليه في الفقرة ٣ من المرفق الرابع للمقرر ٢/م-١٧ - المعني بالتحليل التقني للتقارير المحدثّة لفترة السنتين المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول)، على نحو غير تدخلي وغير عقابي ويحترم السيادة الوطنية، ولا يتضمن، وفقاً للفقرة ٦٤ من المقرر ١/م-١٦، مناقشة لمدى ملاءمة هذه السياسات والتدابير الداخلية.

٢- وستقدم الأمانة الدعم الإداري إلى فريق الخبراء التقنيين. وفيما يتعلق باختيار أعضاء هذا الفريق، ستسترشد الأمانة بفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الذي سيقدم مشورة دورية إلى الأمانة لمساعدتها في الوفاء بالمعايير وفقاً للفقرات من ٣ إلى ٥ من هذا المرفق. وتقدم الأمانة تقاريرها إلى فريق الخبراء الاستشاري بشأن تشكيل فريق الخبراء التقنيين على أساس نصف سنوي.

٣- ويُشكّل فريق خبراء تقنيين من خبراء مدرجين في قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية، مع مراعاة الخبرات اللازمة لتغطية مجالات المعلومات الواردة في التقارير المحدثّة لفترة السنتين، وعلى النحو المبين في الفقرة ٣(أ) من المرفق الرابع للمقرر ٢/م-١٧، على أن تؤخذ الظروف الوطنية للطرف المعني في الحسبان.

٤- وبعد وضع البرنامج التدريبي لفريق الخبراء الاستشاري، وحدهم الخبراء المرشحون الذين أكملوا بنجاح برنامج التدريب الخاص بفريق الخبراء الاستشاري المشار إليه في الفقرة ٤ من هذا المقرر يحق لهم أن يكونوا أعضاء في فريق الخبراء التقنيين. وينبغي أن يضم فريق الخبراء التقنيين، على سبيل الأولوية، وفي حدود الممكن، عضواً واحداً على الأقل من فريق الخبراء الاستشاري على ألاّ يتجاوز العدد ثلث فريق الخبراء التقنيين. وفيما يتعلق بالأعضاء الآخرين في فريق الخبراء التقنيين، ستُعطى الأولوية للخبراء الذين كانوا أعضاء في فريق الخبراء الاستشاري.

٥- ويُراعى في تكوين فريق الخبراء التقنيين ضمان أن تكون غالبية الخبراء في التشكيلة العامة لأفرقة الخبراء التقنيين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وينبغي بذل كل الجهد لضمان التوازن الجغرافي، لدى اختيار الخبراء، بين الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول والأطراف المدرجة في المرفق الأول. ويتّأس كل فريق خبراء تقنيين خبيران: أحدهما من دولة

طرف مدرجة في المرفق الأول وآخر من دولة طرف غير مدرجة في المرفق الأول. وينبغي أن يضمن الخبران المتشاركان في الرئاسة أن يكون أداء التحليلات التقنية التي يشاركان فيها متماشياً مع أحكام هذا المرفق وأحكام المرفق الرابع للمقرر ٢/م-أ-١٧.

٦- ويعمل الخبراء المشاركون في الفريق بصفتهم الشخصية. ويجب ألا يكون الخبر من رعايا دولة طرف يجري تحليل تقريرها المحدث لفترة السنتين ولا معيناً من تلك الدولة، كما يجب ألا يكون مشاركاً في إعداد التقرير المحدث لفترة السنتين الذي يجري تحليله. ولا يُجري نفس فريق الخبراء التقنيين التحليل التقني لتقارير محدثة لفترة سنتين متتابعة ولنفس الدولة.

٧- ويُجري فريق الخبراء التقنيين التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين في مكان واحد. ويجوز لفريق خبراء تقنيين أن يُجري تحليلاً لعدة تقارير محدثة لفترة سنتين مدرجة في سلسلة من التحليلات التقنية المنفصلة. ووفقاً للفقرة ٥٨(د) من المقرر ٢/م-أ-١٧، يجوز إجراء مشاورات وتحليلات دولية خاصة بالدول الجزرية الصغيرة النامية والأطراف من أقل البلدان نمواً بوصفها مجموعة أطراف، إذا ارتأت ذلك.

٨- ويجب أن يُفضي التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين إلى إنجاز تقرير موجز لكل تقرير محدث لفترة سنتين جرى تقديمه وتحليله.

٩- ويُنجز فريق الخبراء التقنيين مشروع تقرير موجز، مشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه، في مهلة أقصاها ثلاثة أشهر من بداية التحليل التقني. وينبغي تقاسم مشروع التقرير الموجز مع الطرف المعني من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول ليستعرضه ويعلق عليه في مهلة ثلاثة أشهر من استلامه.

١٠- ويجب على فريق الخبراء التقنيين الرد على التعليقات المشار إليها في الفقرة ٩ أعلاه، والواردة من الطرف المعني وأخذها في الاعتبار، ووضع اللمسات الأخيرة على التقرير الموجز، بالتشاور مع الطرف المعني، في مهلة ثلاثة أشهر من استلام التعليقات.

١١- وستُشير الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى التقرير الموجز المشار إليه في الفقرة ١٠ أعلاه في استنتاجاتها وستتيح على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية.

١٢- وخلال التحليل التقني، يمكن أن يقدم الطرف المعني معلومات تقنية إضافية إلى فريق الخبراء التقنيين، على النحو المبين في الفقرة ٤ من المرفق الرابع للمقرر ٢/م-أ-١٧.

١٣- وعندما تكون بعض المعلومات التقنية الإضافية خاضعة للسرية وفقاً للتشريعات الوطنية للطرف المعني، يجب على فريق الخبراء التقنيين أن يحفظ سرية هذه المعلومات.

١٤- ويجب أن يتواصل التزام عضو فريق الخبراء التقنيين بعدم الكشف عن المعلومات السرية المشار إليها في الفقرة ١٣ أعلاه بعد انتهاء مدة خدمته في فريق الخبراء التقنيين.

١٥- ويهدف التحليل التقني في إطار المشاورات والتحليلات الدولية إلى زيادة شفافية إجراءات التخفيف وآثارها؛ ولا تشكل مناقشة مدى ملاءمة هذه السياسات والتدابير المحلية جزءاً من العملية. ويجب على فريق الخبراء التقنيين الاضطلاع بما يلي:

(أ) تحديد مدى تضمن التقرير المحدث لفترة السنتين المقدم من الطرف المعني عناصر المعلومات المذكورة في الفقرة ٣(أ) من المبادئ التوجيهية الواردة في المرفق الرابع للمقرر ٢/م أ-١٧؛

(ب) إجراء تحليل تقني للمعلومات الواردة في التقرير المحدث لفترة السنتين على النحو المبين في "المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ لإعداد التقارير المحدثّة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" الواردة في المرفق الثالث للمقرر ٢/م أ-١٧، وأي معلومات تقنية إضافية يمكن أن يقدمها الطرف المعني؛

(ج) تحديد احتياجات بناء القدرات، بالتشاور مع الطرف المعني، وذلك من أجل تيسير عملية الإبلاغ وفقاً للمرفق الثالث للمقرر ٢/م أ-١٧، والمشاركة في المشاورات والتحليلات الدولية وفقاً للمرفق الرابع للمقرر ٢/م أ-١٧، مع مراعاة الفقرة ٣ من المادة ٤ من الاتفاقية.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ٢١/م أ-١٩

المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرريه ١/م أ-١٦ و ٢/م أ-١٧،

وإذ يقر بأن المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف يتعين أن تكون طوعية، وعملية، وغير إلزامية، ولا تنطوي على تدخل، وأن تراعي الظروف الوطنية والأولويات الوطنية، وتحترم تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً، وتستند إلى النظم والقدرات القائمة، وتقر بنظم القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية القائمة، وتتوخى نهجاً فعالاً من حيث التكلفة،

١- يعتمد المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان المتقدمة الأطراف، بصيغتها المدرجة في المرفق أدناه؛

٢- يدعو البلدان النامية الأطراف إلى استخدام المبادئ التوجيهية الواردة في المرفق على أساس طوعي؛

٣- يشجع بقوة البلدان النامية الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية والبلدان المتقدمة الأطراف الأخرى ذات الاستطاعة على تقديم الدعم إلى البلدان الأطراف النامية المهتمة، بما في ذلك الدعم المالي والتقني والدعم ببناء القدرات، وعلى تلبية الاحتياجات الخاصة المحددة وطنياً في مجال بناء القدرات، من خلال وسائل التنفيذ، وفقاً لمواد الاتفاقية ذات الصلة.

المرفق

المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف

ألف - المبادئ

١- هذه المبادئ التوجيهية مبادئ عامة، وطوعية، وعملية، وغير إلزامية، ولا تنطوي على تدخل، وقطرية التوجه، وتراعي الظروف الوطنية والأولويات الوطنية، وتحتزم تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً، وتستند إلى النظم والقدرات الوطنية القائمة، وتقر بنظم القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية القائمة، وتتوخى نهجاً فعالاً من حيث التكلفة^(١).

باء - الغرض

٢- يتمثل الغرض في توفير مبادئ توجيهية عامة، تستخدمها البلدان الأطراف النامية طوعاً، وتستند إلى المبادئ المتفق عليها المذكورة أعلاه، وتقديم وصف لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً.

جيم - الإقرار بعمليات القياس والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً واستخدام هذه الإجراءات والإبلاغ عنها

٣- تُشجع البلدان الأطراف النامية على استخدام العمليات أو الترتيبات أو النظم المحلية القائمة، بما في ذلك المعلومات، والمنهجيات، والخبراء، والعناصر الأخرى المتاحة محلياً، في عمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية. ومن ناحية أخرى، قد تود البلدان الأطراف النامية أن تُنشئ طوعاً عمليات أو إجراءات أو نظماً محلية لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً.

٤- يمكن للبلدان النامية الأطراف أن تبين النهج العام المعتمد إزاء ما يلي، آخذة في الاعتبار الظروف والقدرات والأولويات الوطنية:

(١) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٨٩.

- (أ) إنشاء ما يلزم من مؤسسات وكيانات وترتيبات ونظم وغير ذلك من أمور يستعان بها في عمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً، و/أو الاعتراف بهذه المؤسسات والكيانات والترتيبات والنظم عند اللزوم؛
- (ب) قياس إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً، بما يشمل جمع وإدارة المعلومات المناسبة المتاحة، وتوثيق المنهجيات؛
- (ج) التحقق من إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً، بما يشمل الاستعانة بخبراء محليين يستخدمون عمليات موضوعة محلياً، بما يعزز فعالية عملية التحقق من حيث التكلفة.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ٢٢/م أ-١٩ البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

وإذ يشير إلى المادة ٢، والفقرة ١ من المادة ٣، والفقرة ٢ (أ) و(ب) من المادة ٤،
والمادة ١٢ وغيرها من الأحكام ذات الصلة من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررات ٢/م أ-١، ٣/م أ-١، ٦/م أ-٣، ١١/م أ-٤،
٤/م أ-٥، ٣٣/م أ-٧، ٤/م أ-٨، ١/م أ-٩، ٧/م أ-١١، ١٠/م أ-١٣،
٩/م أ-١٦، ٢/م أ-١٧، ١٩/م أ-١٨،

وإذ يشدد على أن البلاغات الوطنية وبيانات جرد غازات الدفيئة السنوية المقدمة من
الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف المدرجة في المرفق الأول) هي مصدر
المعلومات الرئيسي لاستعراض تنفيذ هذه الأطراف للاتفاقية، وأن التقارير الناشئة عن
الاستعراضات المعمقة لهذه البلاغات الوطنية توفر معلومات إضافية هامة لهذا الغرض،

وإذ يشير إلى أن الأمانة تعد، وفقاً للمقررات ٢/م أ-١، ٦/م أ-٣، ١١/م أ-٤،
٣٣/م أ-٧، ٩/م أ-١٦، تقريراً تجميعياً وتوليفياً عن المعلومات الواردة في كل بلاغ من
البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول لينظر فيه مؤتمر الأطراف
ويعتمده،

وإذ يشير أيضاً إلى أن مؤتمر الأطراف طلب إلى الأمانة، في المقرر ٢/م أ-١٧، أن
تعد تقريراً تجميعياً وتوليفياً عن المعلومات التي أوردتها البلدان الأطراف المتقدمة في تقاريرها
لفترة السنتين لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)
ودوراته اللاحقة، وفقاً للفقرة ٢(ز) من المادة ٧ من الاتفاقية،

وإذ يشير كذلك إلى أن الموعد المحدد، وفقاً لأحكام المقررين ٩/م أ-١٦ و ٢/م أ-١٧،
لتقديم البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول والتقارير
الأولى لفترة السنتين المقدمة من البلدان الأطراف المتقدمة هو ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤،
وأن على البلدان الأطراف المتقدمة أن تقدم تقاريرها لفترة السنتين كمرفق لبلاغاتها الوطنية
أو كتقرير مستقل،

١- يدعو الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية أن تقدم بلاغاتها الوطنية
السادسة وفقاً للمقررين ٩/م أ-١٦ و ٢/م أ-١٧؛

٢- يطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً تجميعياً وتوليفياً عن المعلومات التي أوردتها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في بلاغاتها الوطنية السادسة لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين وفقاً للفقرة ٢(ز) من المادة ٧ من الاتفاقية.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ٢٣/م أ-١٩

برنامج العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة
الستين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد
الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف

إن مؤتمر الأطراف،

وإذ يُدكر بالأحكام ذات الصلة من الاتفاقية، ولا سيما المادتان ٤ و ١٢،
والمقررات ٢/م أ-١، ٩/م أ-٢، ٦/م أ-٣، ٦/م أ-٥، ٣٣/م أ-٧، و ١٩/م أ-٨،
و ١٢/م أ-٩، و ١٨/م أ-١٠، و ١/م أ-١٣، المتعلقة بالبلاغات الوطنية وقوائم الجرد الوطنية
لغازات الدفيئة، المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية،

وإذ يُدكر أيضاً بالمقررين ١/م أ-١٦ و ٢/م أ-١٧، اللذين وُضع بموجبهما برنامج
عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بغية إتمام تنقيح المبادئ التوجيهية
لاستعراض تقارير فترة الستين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية،
في موعد أقصاه الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف،

وإذ يشير إلى أن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة
الستين سينتهي بحلول موعد الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، في حين سينتهي تنقيح
المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة بحلول موعد الدورة العشرين لمؤتمر
الأطراف (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)،

وإذ يسلم بالحاجة إلى عملية استعراض تنسم بالكفاءة وبالفعالية من حيث التكلفة
وتكون قابلة للتطبيق ولا تنطوي على عبء زائد تتحمله الأطراف أو الخبراء أو الأمانة،

وقد نظر في التوصيات ذات الصلة المقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية،

١- يعتمد "المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني للمعلومات المبلغ عنها بموجب
الاتفاقية فيما يتصل بقوائم جرد غازات الدفيئة وتقارير فترة الستين والبلاغات الوطنية
المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" (المشار إليها فيما يلي باسم المبادئ
التوجيهية للاستعراض)، بصيغتها الواردة في المرفق؛

٢- يقرر استخدام المبادئ التوجيهية للاستعراض في استعراض التقارير الأولى
لفترة الستين واستعراض البلاغات الوطنية السادسة اعتباراً من عام ٢٠١٤ وكذلك في
عمليات الاستعراض اللاحقة لتقارير فترة الستين والبلاغات الوطنية إلى أن يقرر مؤتمر
الأطراف إدخال أي تعديلات عليها؛

٣- يطلب أن تُتخذ الإجراءات المطلوبة من الأمانة في هذا المقرر رهنًا بتوافر
الموارد المالية.

Annex

[English only]

Guidelines for the technical review of information reported under the Convention related to greenhouse gas inventories, biennial reports and national communications by Parties included in Annex I to the Convention

PART I: STRUCTURE OF THE REVIEW GUIDELINES

1. The UNFCCC guidelines for review of annual inventories are composed of Part II and Part III of these guidelines.
2. The UNFCCC guidelines for review of biennial reports are composed of Part II and Part IV of these guidelines.
3. The UNFCCC guidelines for review of national communications are composed of Part II and Part V of these guidelines.

PART II: GENERAL APPROACH TO THE REVIEW

A. Applicability

4. Information provided by Parties included in Annex I to the Convention (Annex I Parties) in their greenhouse gas (GHG) inventories, biennial reports (BRs) and national communications (NCs) will be subject to reviews pursuant to relevant decisions of the Conference of the Parties (COP), in accordance with the provisions of these guidelines.

B. Objectives

5. The objectives of the review of information reported under the Convention related to GHG inventories, BRs and NCs and pursuant to relevant decisions of the COP are the following:
 - (a) To provide, in a facilitative, non-confrontational, open and transparent manner, a thorough, objective and comprehensive technical review of all aspects of the implementation of the Convention by individual Annex I Parties and Annex I Parties as a whole;
 - (b) To promote the provision of consistent, transparent, comparable, accurate and complete information by Annex I Parties;
 - (c) To assist Annex I Parties in improving their reporting of information contained in GHG inventories, BRs and NCs and pursuant to other relevant decisions of the COP and the implementation of their commitments under the Convention;
 - (d) To ensure that the COP has accurate, consistent and relevant information in order to review the implementation of the Convention.
6. The objectives of the review guidelines are to promote consistency, comparability and transparency in the review of information reported under the Convention related to GHG inventories, BRs and NCs.

C. General approach

7. The provisions of these guidelines will apply to the review of information reported under the Convention related to GHG inventories, BRs and NCs and pursuant to relevant decisions of the COP.
8. Specific provisions for the review of GHG inventories, NCs and BRs are included in specific parts of these review guidelines.
9. The same information submitted by an Annex I Party in its BR, NC and GHG inventory will be reviewed only once, by an expert review team (ERT).
10. The ERTs shall provide a thorough and comprehensive technical review of all aspects of the implementation of the Convention by Annex I Parties and shall identify any potential issues referred to in paragraphs XX (inventory section), 64 and 78 below. The ERTs shall conduct technical reviews to provide information expeditiously to the COP in accordance with the procedures detailed in these guidelines.
11. At any stage in the review process, the ERTs may put questions to, or request additional or clarifying information from, the Annex I Parties under review regarding identified issues. The ERTs should offer suggestions and advice to those Annex I Parties on how to resolve such issues, taking into account the national circumstances of the Party under review. The ERTs shall also provide technical advice to the COP or the Subsidiary Body for Implementation (SBI), upon request.
12. The Annex I Parties under review should provide the ERTs with access to the information necessary to substantiate and clarify the implementation of their commitments under the Convention, in accordance with the relevant reporting guidelines adopted by the COP, and, during in-country visits, should also provide appropriate working facilities. The Parties should make every reasonable effort to respond to all questions and requests of the ERTs for additional clarifying information.

Confidentiality

13. In response to a request from the ERT for additional data or information, or access to data used in the preparation of the GHG inventory, BR and NC reports, an Annex I Party may indicate whether such information or data are confidential. In such a case, the Party should provide the basis for protecting such information, including any domestic law, and, upon receipt of assurance that the data will be maintained as confidential by the ERT, will submit the confidential data in accordance with domestic law and in a manner that allows the ERT access to sufficient information or data for the assessment of the implementation of the commitments under the Convention by Annex I Parties and the conformity with the relevant methodological guidance as agreed by the COP. Any confidential information or data submitted by a Party in accordance with this paragraph shall be maintained as confidential by the ERT, in accordance with any decisions on this matter adopted by the COP.
14. An ERT member's obligation not to disclose confidential information and data submitted by a Party in accordance with paragraph 13 above shall continue after the termination of his or her service on the ERT.

D. Timing and procedures**I. Review of greenhouse gas inventories¹**

15. Each GHG inventory submitted under the Convention by an Annex I Party will be subject to review, in accordance with part II and part III of these guidelines.

II. Review of biennial reports

16. Each BR submitted under the Convention by an Annex I Party will be subject to a review by an ERT, in accordance with part II and part IV of these guidelines.

17. The ERTs shall make every effort to complete the individual review of BRs within 15 months of the due date of their submission for each Annex I Party.

18. In the years when NCs and BRs are submitted together, both the NC and BR will be subject to an in-country review.

19. In the years when the BR is not reported in conjunction with the NC, the BR shall be subject to a centralized review. However, the ERT, based on the findings of the review,² can recommend that the next review be an in-country review and, upon a Party's request, the secretariat shall organize an in-country review for that Party.

20. The secretariat, where appropriate, may consider other UNFCCC review processes when coordinating BR and NC reviews, in particular with a view to addressing the need to improve the cost-effectiveness of the review process and national circumstances.

III. Review of national communications

21. The ERTs shall make every effort to complete the individual review of NCs within 15 months of the due date of their submission for each Annex I Party.

22. Each NC submitted under the Convention by an Annex I Party shall be subject to a scheduled in-country review by an ERT, in accordance with part II and part V of these guidelines.

23. The secretariat, where appropriate, shall consider other UNFCCC review processes when coordinating BR and NC reviews, in particular with a view to addressing the need to improve the cost-effectiveness of the review process and national circumstances.

E. Expert review teams and institutional arrangements**I. Expert review teams**

24. Each submission of information reported under the Convention related to GHG inventories, BRs and NCs and pursuant to relevant decisions of the COP shall be assigned to a single ERT, which shall be responsible for performing the review thereof in accordance with the procedures and time frames established in these guidelines. The submissions of an Annex I Party shall not be reviewed in two successive reviews by an ERT with identical composition.

25. Each ERT shall provide a thorough and comprehensive technical review of the information reported under the Convention related to GHG inventories, BRs and NCs and pursuant to relevant decisions of the COP and shall, under its collective responsibility, prepare a review report, assessing the implementation of the commitments of the Annex I

¹ Placeholder for paragraphs XX–XX on the UNFCCC guidelines for review of annual inventories.

² The findings from the ERT are related to issues indicated in paragraph 64 below.

Party and identifying any potential issues referred to in paragraphs XX (GHG inventory section), 64 and 78 below. The ERTs shall refrain from making any political judgement.

26. The ERTs shall be coordinated by the secretariat and shall be composed of experts selected on an ad hoc basis from the UNFCCC roster of experts and shall include lead reviewers. The ERTs formed to carry out the tasks under the provisions of these guidelines may vary in size and composition, taking into account the national circumstances of the Party under review, the format of the review, the number of reports and the different needs for expertise for each review task. Additional experts may be added to a review team where necessary.

27. Participating experts shall serve in their personal capacity.

28. Experts shall be nominated by Parties to the Convention to the UNFCCC roster of experts and, as appropriate, by intergovernmental organizations.

29. Participating experts shall have recognized competence in the areas to be reviewed in accordance with these guidelines. The training to be provided to the experts, and the subsequent assessment after the completion of the training³ and/or any other means needed to ensure the necessary competence of the experts for their participation in ERTs, shall be designed and operationalized by the secretariat in accordance with relevant decisions of the COP.

30. Experts selected for a specific review activity shall neither be nationals of the Party under review nor be nominated or funded by that Party.

31. Participating experts from Parties not included in Annex I to the Convention (non-Annex I Parties) and Annex I Parties with economies in transition shall be funded according to the existing procedures for participation in UNFCCC activities. Experts from other Annex I Parties shall be funded by their governments.

32. In conducting reviews, the ERTs shall adhere to these guidelines and work on the basis of established and published procedures agreed upon by the COP and the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice (SBSTA), including quality assurance and control and confidentiality provisions.

II. Competences of the expert review teams

33. The competences required to be a member of an ERT for the technical review of GHG inventories are in the areas to be covered in part III of these guidelines.

34. The competences required to be a member of an ERT for the technical review of BRs are in the areas referred to in paragraph 59(c) in part IV of these guidelines.

35. The competences required to be a member of an ERT for the technical review of NCs are in the areas referred to in paragraph 77(c) below in part V of these guidelines.

III. Composition of the expert review teams

36. The secretariat shall select the members of the ERTs to review the GHG inventories, BRs and NCs submitted under the Convention and pursuant to relevant decisions of the COP in such a way that the collective skills and competencies of the ERTs address the areas mentioned in paragraphs 33, 34 and 35 above, respectively.

³ The experts that opt not to participate in the training have to undergo a similar assessment successfully to enable them to qualify for participation in ERTs.

37. The secretariat shall select the members of the ERTs with a view to achieving a balance between experts from Annex I and non-Annex I Parties in the overall composition of the ERTs, without compromising the selection criteria referred to in paragraph 36 above. The secretariat shall make every effort to ensure geographical balance among the experts selected from non-Annex I Parties and among those selected from Annex I Parties.

38. The secretariat shall ensure that in any ERT one co-lead reviewer shall be from an Annex I Party and one from a non-Annex I Party.

39. Without compromising the selection criteria referred to in paragraphs 33, 34 and 35 above, the formation of ERTs should ensure, to the extent possible, that at least one member is fluent in the language of the Party under review.

40. The secretariat shall prepare an annual report to the SBSTA on the composition of ERTs, including the selection of experts for the review teams and the lead reviewers, and on the actions taken to ensure the application of the selection criteria referred to in paragraphs 36 and 37 above.

IV. Lead reviewers

41. Lead reviewers shall act as co-lead reviewers for the ERTs in accordance with these guidelines.

42. Lead reviewers should ensure that the reviews in which they participate are performed by each ERT according to the relevant review guidelines and consistently across Parties. They should also ensure the quality and objectivity of the thorough and comprehensive technical examinations in the reviews and provide for the continuity, comparability and timeliness of the reviews.

43. With the administrative support of the secretariat, lead reviewers shall, for each review:

- (a) Ensure that the reviewers have all of the necessary information provided by the secretariat prior to the review;
- (b) Monitor the progress of the review;
- (c) Coordinate the submission of queries of the ERT to the Party under review and coordinate the inclusion of the answers in the review report;
- (d) Provide technical advice to the members of the ERT, if needed;
- (e) Ensure that the review is performed and the review report is prepared in accordance with these guidelines;
- (f) Ensure that the ERT gives priority to issues raised in previous review reports.

44. Lead reviewers shall also collectively prepare an annual report to the SBSTA as part of the annual report referred to in paragraph 40 above, containing suggestions on how to improve the quality, efficiency and consistency of the reviews in the light of paragraph 5 above of these guidelines.

V. Ad hoc review experts

45. Ad hoc review experts shall be selected by the secretariat from those nominated by Parties or, exceptionally and only when the required expertise for the task is not available among them, from those nominated by relevant intergovernmental organizations belonging

to the UNFCCC roster of experts for specific reviews. They shall perform individual review tasks in accordance with the duties set out in their nomination.

46. Review experts shall, as necessary, perform desk review tasks in their home countries and participate in in-country visits and centralized reviews.

VI. Role of the secretariat

47. The secretariat shall organize the reviews, including the preparation of a schedule for the review, the coordination of the practical arrangements concerning the review and the provision of all relevant reported information to the ERT concerned.

48. The secretariat shall develop review tools and materials and templates for review reports under the guidance of the lead reviewers.

49. The secretariat shall coordinate, together with the lead reviewers, the communication during the review between the ERT concerned and the Party under review and shall maintain a record of communications between ERTs and Parties.

50. The secretariat, together with the lead reviewers, shall compile and edit the final review reports.

51. The secretariat shall facilitate annual meetings of the lead reviewers for GHG inventories, BRs and NCs. It shall summarize information on issues raised in the reviews to facilitate the work of lead reviewers in fulfilling their task to ensure consistency in the reviews across Parties.

52. The secretariat shall design and implement training activities for review experts, including lead reviewers, and the subsequent assessment of the experts' qualifications, under the guidance of the SBSTA (see para. 29 above).

VII. Guidance provided by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice

53. The SBSTA shall provide general guidance to the secretariat on the selection of experts and the coordination of the ERTs, and to the ERTs on the expert review process. The reports mentioned in paragraphs 40 and 44 above are intended to provide the SBSTA with inputs for elaborating such guidance.

F. **Reporting and publication**

54. The ERTs shall, under their collective responsibility, produce review reports. The review of the same information (see para. 7 above) shall be reflected in one report only. The following review reports should be produced for each Annex I Party:

(a) For the review of GHG inventories, a final report on the review of the GHG inventory, in accordance with part II and part III of these guidelines;

(b) For the review of BRs, a technical report on the review of the BR, in accordance with part II and part IV of these guidelines;

(c) For the review of NCs, a report on the review of the NC, in accordance with part II and part V of these guidelines.

55. The review reports for each Annex I Party shall follow a format and outline comparable to that set out in paragraph 56 below and shall include the specific elements described in parts III–V of these guidelines.

56. All review reports prepared by ERTs shall include the following elements:

- (a) An introduction and a summary;
- (b) A description of the technical review of each of the elements reviewed according to the relevant sections on the scope of the review detailed in parts III–V of these guidelines, including:
 - (i) A description of any potential issues identified in accordance with paragraphs XX, 64 and 78 below;
 - (ii) Any suggestions provided by the ERT to resolve the potential issues;
 - (iii) An assessment of any efforts made by the Annex I Party under review to address any potential issues identified by the ERT during the current review or during previous reviews that have not been addressed;
 - (iv) The sources of information used in the formulation of the final report.

57. Following their completion, all review reports shall be published and forwarded by the secretariat, together with a written comment on the final review report made by the Party under review, to the Party concerned, the COP and the subsidiary bodies, as appropriate, following these guidelines.

PART III: UNFCCC Guidelines for the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention⁴

PART IV: UNFCCC Guidelines for the technical review of biennial reports from Parties included in Annex I to the Convention

A. Purpose of the review

58. The technical review of BRs is the first step of the international assessment and review (IAR) process. The overall objectives of the IAR process are to review the progress made by developed country Parties in achieving emission reductions and to assess the provision of financial, technological and capacity-building support to developing country Parties, as well as to assess emissions and removals related to quantified economy-wide emission reduction targets under the SBI, taking into account national circumstances, in a rigorous, robust and transparent manner, with a view to promoting comparability and building confidence. In addition, the IAR process aims at assessing the implementation of methodological and reporting requirements.

59. The purposes of the technical review of BRs from Annex I Parties are the following:

- (a) To provide a thorough and comprehensive technical review of the parts of BRs that are not otherwise covered in the annual GHG inventory review;
- (b) Taking into account paragraph 59(a) above, to examine in an objective and transparent manner whether quantitative and qualitative information was submitted by Annex I Parties in accordance with the “UNFCCC biennial reporting guidelines for developed country Parties” adopted by the COP;⁵

⁴ Placeholder for paragraphs XX–XX on the UNFCCC guidelines for review of annual inventories.

⁵ Decision 2/CP.17, annex I; decision 19/CP.18.

- (c) To promote consistency of the information contained in BRs submitted by Annex I Parties;
- (d) To assist Annex I Parties in improving their reporting of information and the implementation of their commitments under the Convention;
- (e) To undertake an examination of the Party's progress in achieving its economy-wide emission reduction target.
- (f) To ensure that the COP has reliable information on the implementation of commitments under the Convention by each Annex I Party with a view to promoting comparability and building confidence.

B. General procedures

60. Each Annex I Party's BR will be reviewed. A Party's BR shall be reviewed in conjunction with its NC in the years in which both the BR and the NC are submitted.
61. Prior to the review, as part of its preparation, the ERT shall conduct a desk review of the BR of the Annex I Party under review. The ERT, through the secretariat, shall notify the Party concerned of any questions the team has regarding the information provided in the BR and of any focal areas for the review.
62. The output of the technical review will be a technical review report, building on existing reporting standards and including an examination of the Party's progress in achieving its economy-wide emission reduction target.

C. Scope of the review

63. The individual review will:
- (a) Provide an assessment of the completeness of the BR, in accordance with the reporting requirements contained in decisions 2/CP.17 and 19/CP.18, and an indication of whether it was submitted on time;
 - (b) Examine the consistency of the BR with the annual GHG inventory and NC but it will not include in-depth examination of the inventory itself;
 - (c) Undertake a detailed technical examination of only those parts of the BR that are not included in the annual GHG inventory review, including the following:
 - (i) All emissions and removals related to the Party's quantified economy-wide emission reduction target;
 - (ii) Assumptions, conditions and methodologies related to the attainment of the Party's quantified economy-wide emission reduction target;
 - (iii) Progress the Party has made towards the achievement of its quantified economy-wide emission reduction target;
 - (iv) The Party's provision of financial, technological and capacity-building support to developing country Parties;
 - (d) In the years in which an NC is submitted at the same time as the BR, serve as part of the review of the NC, where there is an overlap between the content of the BR and that of the NC.

Identification of issues

64. The issues identified during the technical review of individual sections of the BR shall be identified as relating to the following:

- (a) Transparency;
- (b) Completeness;
- (c) Timeliness;
- (d) Adherence to the biennial report reporting guidelines as per decision 2/CP.17.

D. Timing

65. If an Annex I Party expects difficulties with the timeliness of its BR submission by the due date, it should inform the secretariat thereof by the due date of the submission, to the extent possible, in order to facilitate the arrangements of the review process.

66. The ERTs shall make every effort to complete the individual review of BRs within 15 months of the due date of their submission for each Annex I Party.

67. If additional information is requested during the review week, the Annex I Party should make every reasonable effort to provide the information within two weeks after the review week.

68. The ERT for the review of the BR of each Annex I Party shall, under its collective responsibility, produce a draft technical review report following the format detailed in paragraph 71 below, to be finalized within eight weeks after the review week.

69. The draft technical review report of each BR shall be sent to the Annex I Party subject to the review for comment. The Party concerned shall be given four weeks⁶ from its receipt of the draft report to provide comments thereon.

70. The ERT shall produce the final version of the BR technical review report, taking into account the comments of the Annex I Party within four weeks of receipt of the comments. All final review reports shall be published and forwarded by the secretariat, together with any written comments on the final review report by the Party that is the subject of the report, to the COP.

E. Reporting

71. The following specific elements shall be included in the technical review report referred to in paragraph 54(b) above:

- (a) The results of the technical examination of the elements specified in paragraph 63(c) above, including an examination of the Party's progress in achieving its economy-wide emission reduction target;
- (b) An identification of issues in accordance with paragraph 64 above.

⁶ Four weeks, or 20 working days if the Party has a public holiday occurring within the four-week time frame.

**PART V: UNFCCC Guidelines for the technical review of national communications
from Parties included in Annex I to the Convention**

A. Purpose

72. The purposes of the review of NCs from Annex I Parties are the following:
- (a) To establish a process for a thorough and comprehensive technical review of the implementation of the commitments under the Convention by individual Annex I Parties and Annex I Parties as a group;
 - (b) Taking into account paragraph 72(a) above, to examine in an objective and transparent manner whether quantitative and qualitative information was submitted by Annex I Parties in accordance with the “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part II: UNFCCC reporting guidelines on national communications” adopted by the COP;
 - (c) To promote consistency of the information contained in the NCs of Annex I Parties;
 - (d) To assist Annex I Parties in improving their reporting of information under Article 12 of the Convention and the implementation of their commitments under the Convention;
 - (e) To ensure that the COP has reliable information on the implementation of commitments under the Convention by each Annex I Party and Annex I Parties as a whole.

B. General procedures

73. Each Annex I Party’s NC will be reviewed, where relevant in conjunction with the review of the BR.
74. Each NC submitted under the Convention by an Annex I Party shall be subject to an in-country review.
75. Annex I Parties with total GHG emissions of less than 50 Mt CO₂ eq (excluding land use, land-use change and forestry) in accordance with their most recent GHG inventory submission, with the exception of Parties included in Annex II to the Convention, may choose to undergo a centralized review for their NCs.
76. Prior to the review, the ERT shall conduct a desk review of the NC of the Annex I Party under review. The ERT, through the secretariat, shall notify the Party concerned of any questions the team has regarding the NC and of any focal areas for the review.

C. Scope of the review

77. The individual review will, noting paragraph 9 above:
- (a) Provide an assessment of the completeness of the NC in accordance with the “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part II: UNFCCC reporting guidelines on national communications” adopted by the COP, and an indication of whether it was submitted on time;
 - (b) Check the consistency of information contained in the NC with that contained in the BR and GHG inventory. If the same information is reported elsewhere, the information should be reviewed only once;

(c) Undertake a detailed technical examination of the unique information contained in the NC and the procedures and methodologies used for the preparation of the information therein, noting that the outline of the NC is included in the list below:

- (i) National circumstances relevant to GHG emissions and removals;
- (ii) GHG inventory information;
- (iii) Policies and measures;
- (iv) Projections and the total effect of policies and measures;
- (v) Vulnerability assessment, climate change impacts and adaptation measures;
- (vi) Financial resources;
- (vii) Transfer of technology;
- (viii) Research and systematic observation;⁷
- (ix) Education, training and public awareness;

(d) Giving consideration to national circumstances, identify any potential issues referred to in paragraph 78 below.

Identification of issues

78. The issues identified during the technical review of individual sections of the NC shall be identified as relating to the following:

- (a) Transparency;
- (b) Completeness;
- (c) Timeliness;
- (d) Adherence to the NC reporting guidelines as per decision 4/CP.5.

D. Timing

79. If an Annex I Party expects difficulties with the timeliness of its NC submission by the due date, it should inform the secretariat thereof by the due date of the submission, to the extent possible, in order to facilitate the arrangements of the review process.

80. The ERTs shall make every effort to complete the individual review of NCs within 15 months of the due date of their submission for each Annex I Party.

81. If additional information is requested during the review week, the Annex I Party should make every reasonable effort to provide the information within two weeks after the review week.

82. The ERT for the review of the NC of each Annex I Party shall, under its collective responsibility, produce a draft of the review report following the format detailed in paragraph 85 below, to be finalized within eight weeks after the review week.

⁷ Information provided under this heading includes a summary of the information provided on global climate observing systems.

83. The draft of each NC review report shall be sent to the Annex I Party subject to the review for comment. The Party concerned shall be given four weeks⁸ from its receipt of the draft report to provide comments thereon.

84. The ERT shall produce the final version of the NC review report, taking into account the comments of the Annex I Party within four weeks of receipt of the comments. All final review reports shall be published and forwarded by the secretariat, together with any written comments on the final review report by the Party that is the subject of the report, to the COP.

E. Reporting

85. The following specific elements shall be included in the report referred to in paragraph 54(c) above:

- (a) A technical review of the elements specified in paragraph 77(c) above;
- (b) An identification of issues in accordance with paragraphs 77(d) and 78 above.

*10th plenary meeting
22 November 2013*

⁸ Four weeks, or 20 working days if the Party has a public holiday occurring within the four-week time frame.